

Nahiz eta Trikuharri eta Tumulo txiki batzuk arrautu izanak, Goizuetako gune megalitiko mairubaratzaren edo harrikorri-borobil anitzasunarenagatik erakartzen du, hainberria eta multzo hain haundiak adierazten digu jende frankoren bizioki izan zela.

Mairubaratzaren guneetako gerta maiz burdin mehatzak topatu izan dira, hurbiltasun horrek pentzarazten digu garai haiten bazeikitela burdina lortzen eta lantzen, lan mota guztietako tresnak sortuz, eta ehizarako edo erasoetako armak. Aiako Harria inguru mehatzetako burdin-harriarekin lortzen zen burdinaren ospea Europaren XII eta XVIII. mendean bitartean, erramatarrak hona iritsi aurreko garaikoak izan daiteke, eta XIX. mende bukaera arte irau zuena.

**Trikuharriak**, Añoneakoaren gisakoak, Bronze Aroan eraikiak izan ziren, duela 5.000ren bat urte, lehenengo Indo-europear etorrerekin koinzidituz.

Taldekieen ehorzketa tarako hilobiak dira, lurrean sarturiko harriekin eta harrizko estalkiz sorturiko hilganbara, eta hau dena harri ttikiz eta lurrez estalita

**Mairubaratzak** gure mendietan Burdin Aroan agertzen dira, duela 2.600 eta 400 ren bat urte, azken etorrera Indo-europearren garai berekoak..

Harriz egindako gune borobilak dira, bazerreko harriak haundixeagoak eta erdi lurperaturik arrautuko ditugu, erdian berteaz nonbait errausztako hildakoaren errautsa batzuk altzatzeko harrizko edo lurrezko kutxatila izan ohi dute. Hemengoen zabaleria bi eta bederatz metro bitartekoak da. Itsurari dagokionez batzuk tumularrak, bertzeak konzentrikoak, eta gehiengoa simpleak dira.

**Tumuloak**, Aitasemegi eta Arramaletako gisakoak, harri ttikiz eta lurrez eraiki izan ziren, Burdin Arokoak izan daitezke eta hilaren errautsak gorde ditzateke haien barruan.

Sakabanaturik arrautuko ditugu ikusmen zabaleko bixkarretan eta aibeztaiatzarako eta merkatatzarako bide garrantzitsuen lepoetan. Bakartiar multzotan, ikusgarriak edo xumeak, geldiarazten gaituzte, zertarako, zergatik, nola edo nor egindako galderen erantzunetan murgilduz.



**AITASEMEGIKO IBILBIDE MEGALITIKOAN**, 7,7 Km.koa ( ) 33 monumento megalítico baino gehiago ikus dezakezu. Horra iristeko oinez igo zaitezke Zubietako bide zaharratik, 3,9 Km, ( ) edo kotxez mendiko pistetatik, 6,0 Km, ( ).

Goiko zatian bi aparkaleku prestatu dira, Enekoelorrieta eta Kuxingo Borda paneletatik gertu. Eta bertze bat pista hasieran.

Aukera guztiek seinalizaturik daude ibilbidea Goizuetatik edo goiko aparkalekuetatik hasteko.

Bien qu'on ait localisé un dolmen et de nombreux petits tumulus sur le territoire municipal, la zone mégalithique de Goizuela se distingue par la quantité et les nombreux ensembles de cercles de pierres, ou mairubaratzak, ce qui nous laisse supposer une forte densité de population à cette époque.

Il est courant de trouver du minerai de fer aux alentours des aires mégalithiques de cercles de pierres. Celui-ci fut manufacturé par ces gens pour la fabrication d'outils utiles pour tous métiers, et d'armes. Le prestige dû à la qualité du fer obtenu dans cet environnement de la zone minière de Peñas de Aia, dans le contexte européen entre les XIIe et XVIIIe siècles, remonte à cette époque antérieure à l'arrivée des romains, et a perduré jusqu'à la fin du XIXe siècle.

Les dolmens, comme celui d'Añonea, furent construits à l'âge du Bronze il y a environ 5000 ans, coïncidant avec les premières invasions Indo-européennes.

Ce sont des chambres sépulcrales d'inhumation collective formées de blocs de pierres semi-enterrées et d'une dalle comme couverture, le tout recouvert par un tumulus de petites pierres et de terre.

Les cromlechs ou mairubaratzak apparaissent dans nos montagnes à l'âge du Fer, il y a environ 2600 ans, pendant environ 400 ans, coïncidant avec les dernières invasions indo-européennes.

Ce sont des espaces circulaires délimités par des pierres qui conservent en leur centre une partie des cendres du défunt, incinérée dans un autre lieu. Leurs diamètres varient de 2 à 9 mètres. Quant à leur forme, certains sont tumulaires, d'autres concentriques, et la plupart sont simples.

Les petites tumulus, comme celui d'Aitasemegi, sont des amoncellements de pierres et de terre, pratiquement contemporains des cromlechs, qui ont pu héberger les cendres du défunt.

Tous se trouvent dispersés sur les collines à large vue dominante sur les vallées et montagnes ainsi qu'aux cols des routes importantes. Solitaires ou regroupés, visibles ou discrets, on s'arrête sur le chemin et l'on se prend à rêver d'histoires fantastiques.



La ROUTE MÉGALITHIQUE D'AITASEMEGI de 7,7 km ( ), vous trouverez plus de 33 monuments mégalithiques, et vous pouvez accéder à pied par l'ancien chemin de Zubietako 3,9km ( ) ou en véhicule tout-terrain par les pistes forestières 6,0km ( ).

Deux aires de stationnement ont été aménagées, à côté des panneaux thématiques de Kuxingo Borda et Enekoelorrieta, ainsi qu'une autre au départ de la piste.

Toutes les options sont balisées pour pouvoir débuter le parcours depuis Goizuela, ou depuis les aires de stationnement supérieures.



## GOIZUETA



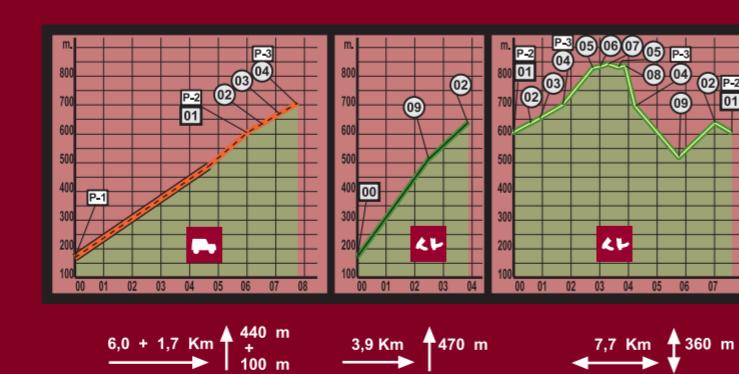
## GOIZUETAKO UDALA



## AITASEMEGI

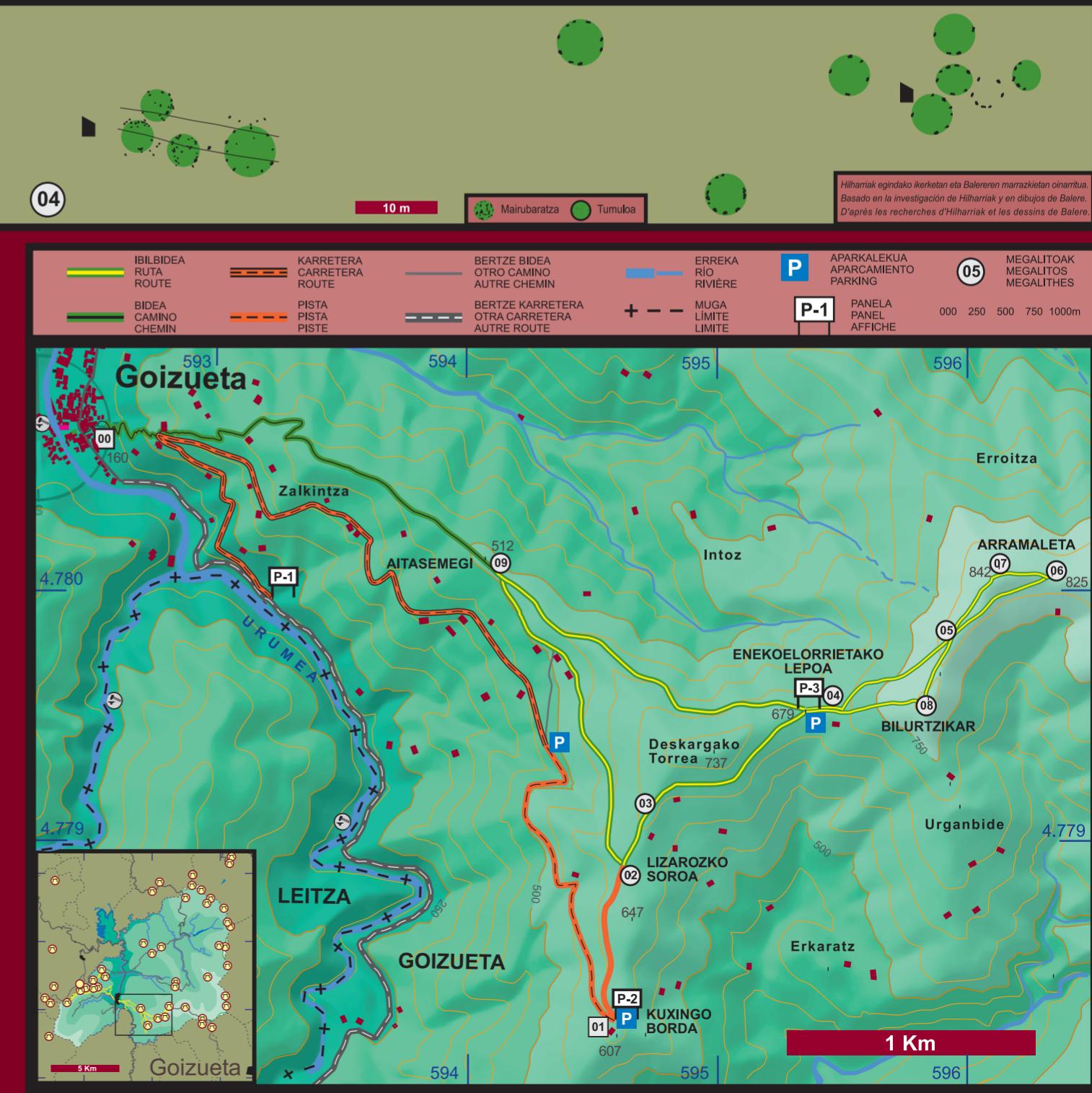


### IBILBIDE MEGALITIKOAK RUTAS MEGALÍTICAS ROUTES MÉGALITHIQUES



00 GOIZUETA	05 ARRAMALETA BEKOÀ
01 KUXINGO BORDA	06 ARRAMALETA
02 LIZAROTZKO SOROA	07 ARRAMALETA GAINA
03 DESKARGAKO ARRIETA	08 BILURTZIKAR
04 ENEKOELORRIETA	09 AITASEMEGI

Kotxeek ez dute trabarik egiten pista forestalak, eta bekarrik prestatu diren tokietan aparkatu daiteke. Los vehículos no obstruirán el tránsito en las pistas forestales y sólo se podrá aparcar en las zonas acondicionadas. Les véhicules ne doivent pas gêner la circulation sur les pistes et devront être garés dans les zones aménagées à cet effet.



Aunque se ha localizado algún dolmen en el término, y varios pequeños túmulos, la zona megalítica de Goizuela destaca por la cantidad o mairubaratzak, lo que nos hace suponer una alta densidad de población en aquella época.

Es habitual encontrar mineral de hierro en las cercanías de áreas megalíticas de cromlech, que lo debieron manufacturar para la fabricación de herramientas y útiles para todo tipo de oficios, y de armas. El prestigio por la calidad del hierro obtenido en este entorno de la zona minera de Peñas de Aia en el ámbito europeo entre los s. XII y XVIII, se puede remontar a aquella época anterior a la llegada de los romanos, y que perduró hasta finales del s. XIX.

Los dólmenes, como el de Añonea, fueron construidos en la Edad del Bronce, hace unos 5.000 años, coincidiendo con las primeras invasiones Indo-europeas.

Son cámaras sepulcrales de inhumación colectiva formadas por bloques de piedras semienterradas y una o varias losas como cubierta, y todo ello recubierto por un túmulo de pequeñas piedras y tierra.

Los cromlech o círculos de piedras aparecen en nuestros montes en la Edad del Hierro, desde hace unos 2.600 años y durante unos 400 años coincidiendo con las últimas invasiones indo-europeas.

Son espacios circulares delimitados con piedras que guardan en el centro parte de las cenizas de un individuo incinerado en otro lugar. Las medidas de su diámetro varían de 2 a 9 metros. En cuanto a la forma, unos son tumulares, otros concéntricos y la mayoría simples.

Los pequeños túmulos, como el de Aitasemegi o los dos de Arramaleta, son amontonamientos de piedras y tierra, de unos tres metros de diámetro y uno de altura, prácticamente coetáneos de los cromlech, que pudieron albergar las cenizas del difunto.

Todos ellos se encuentran dispersos por lomas con amplio dominio visual sobre valles y montañas; y en collados de rutas importantes, solitarios o agrupados, visibles o discretos, provocan un alto en el camino y animan a soñar con historias fantásticas.



En la RUTA MEGALÍTICA DE AITASEMEGI, de 7,7 Km ( ) encontrarás más de 33 monumentos megalíticos. Y podrás acceder a ella a pie por el antiguo camino a Zubietako 3,9 Km ( ) o en vehículo todo terreno por pistas forestales 6,0 Km ( ).

En el tramo superior se ha acondicionado una zona de aparcamiento al comienzo de la pista y otras dos junto a los paneles temáticos de Kuxingo Borda y Enekoelorrieta.

Todas las opciones están señalizadas para poder comenzar el recorrido desde Goizuela o desde los aparcamientos superiores.